



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ  
ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນະຖາວອນ

ກະຊວງຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ

1095 - 14

ເລກທີ...../ກຊສ

ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ວັນທີ 18 ພຸດຍາມ 2024

## ຂໍ້ຕົກລົງ

### ວ່າດ້ວຍການຫັນປ່ຽນປະເພດທີ່ດິນ

- ອີງຕາມກົດໝາຍວ່າດ້ວຍທີ່ດິນ ສະບັບເລກທີ 70/ສພຊ, ລົງວັນທີ 21 ມິຖຸນາ 2019;
- ອີງຕາມດຳລັດວ່າດ້ວຍການຈັດຕັ້ງ ແລະ ເຄື່ອນໄຫວ ຂອງກະຊວງຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ສະບັບເລກທີ 573/ນຍ, ລົງວັນທີ 20 ກັນຍາ 2021;
- ອີງຕາມໜັງສີສະເໜີຂອງກົມທີ່ດິນ ສະບັບເລກທີ 2968/ກຊສ.ກທດ, ລົງວັນທີ 06 ມັງກອນ 2024

### ລັດຖະມົນຕີ ຕົກລົງ:

#### ໝວດທີ 1

#### ບົດບັນຍັດທີ່ວ່ໄປ

##### ມາດຕາ 1 ຈຸດປະສົງ

ຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້ ກໍານົດລະບຽບການ ແລະ ຂັ້ນຕອນການຫັນປ່ຽນປະເພດທີ່ດິນ ຈາກປະເພດໜຶ່ງໄປເປັນປະເພດອື່ນ ເພື່ອຮັບປະກັນຜົນປະໂຫຍດສູງສຸດຂອງຊາດ ແລະ ຊົວົວດານເປັນຢູ່ຂອງປະຊາຊົນ, ມີການຄຸ້ມຄອງ, ປົກປັກຮັກສາ, ພັດທະນາ ແລະ ນຳໃຊ້ທີ່ດິນແຕ່ລະປະເພດ ໃຫ້ຖືກຕ້ອງຕາມເປົ້າໝາຍ, ກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການ ແນໃສ່ການຫັນປ່ຽນປະເພດທີ່ດິນ ໃຫ້ໄປຕາມແຜນແມ່ບົດຈັດສັນທີ່ດິນແຫ່ງຊາດ, ແຜນຈັດສັນທີ່ດິນຂັ້ນທ້ອງຖິ່ນ, ແຜນຍຸດທະສາດ, ແຜນການນຳໃຊ້ທີ່ດິນຂອງຂະແໜງການ ແລະ ທ້ອງຖິ່ນ ຢ່າງມີປະສິດທິພາບ ແລະ ປະສິດທິຜົນ ເກີດຜົນປະໂຫຍດສູງສຸດ ປະກອບສ່ວນເຂົ້າໃນການນຳໃຊ້ທີ່ດິນໃຫ້ຖືກ ຕ້ອງຕາມເປົ້າໝາຍການອານຸລັກ, ການປົກປັກຮັກສາສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ພັດທະນາເສດຖະກິດ-ສັງຄົມແຫ່ງຊາດ ຕາມທິດສີຂຽວ ແລະ ຍືນຍົງ.

##### ມາດຕາ 2 ການຫັນປ່ຽນປະເພດທີ່ດິນ

ການຫັນປ່ຽນປະເພດທີ່ດິນ ແມ່ນ ການຫັນປ່ຽນທີ່ດິນຈາກປະເພດໜຶ່ງ ໄປເປັນທີ່ດິນປະເພດອື່ນ ຊຶ່ງຈະດຳເນີນໄດ້ກໍຕ້າມເວັ້ນວ່າມີຄວາມຈຳເປັນນຳໃຊ້ເຂົ້າໃນເປົ້າໝາຍອື່ນ ເພື່ອຮັບໃຊ້ຜົນປະໂຫຍດສູງສຸດຂອງຊາດ ແລະ ຊົວົວດານເປັນຢູ່ຂອງປະຊາຊົນ ໂດຍສອດຄ່ອງກັບແຜນແມ່ບົດຈັດສັນທີ່ດິນ, ແຜນຍຸດທະສາດ ແລະ ແຜນການນຳໃຊ້ທີ່ດິນຂອງຂະແໜງການ ແລະ ທ້ອງຖິ່ນ ຊຶ່ງເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງແຜນພັດທະນາເສດຖະກິດ-ສັງຄົມແຫ່ງຊາດ ແລະ ໃຫ້ມີຜົນກະທິບທາງລົບຫຼັອຍທີ່ສູດຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມສັງຄົມ ແລະ ທຳມະຊາດ.

ການຫັນປ່ຽນປະເພດທີ່ດິນ ຕ້ອງຮັບປະກັນຮັກສາເນື້ອທີ່ດິນທີ່ຈະສະຫງວນ ແລະ ອານຸລັກໄວ້ ເພື່ອເປັນເນື້ອທີ່ປ່າໄມ້ປົກຫຼຸມ ເຈັດສິບ ເປີເຊັນ ລວມທັງທີ່ດິນບໍລິເວັນນີ້ ຫົ່ວມອນຢູ່ເຂດພື້ນທີ່ດັ່ງກ່າວຂອງເນື້ອທີ່ທົ່ວ

ປະເທດ ແລະ ເື່ອທີ່ດິນທີ່ນຳໃຊ້ ແລະ ພັດທະນາ ສາມສີບ ເປີເຊັນ ລວມທັງທີ່ດິນບໍລິເວນນີ້ ທີ່ນອນຢູ່ເຂດ ພື້ນທີ່ດັ່ງກ່າວຂອງເື່ອທີ່ທົ່ວປະເທດ ຕາມທີ່ໄດ້ກໍານົດໄວ້ໃນແຜນແມ່ບົດຈັດສັນທີ່ດິນແຕ່ງຊາດ ແລະ ແຜນ ຈັດສັນທີ່ດິນຂັ້ນທ່ອງຖິ່ນ. ຖ້າມີຄວາມຈຳເປັນຫັນປ່ຽນປະເພດທີ່ດິນໃດໜຶ່ງ ເພື່ອນໍາໃຊ້ເຂົ້າໃນເປົ້າໝາຍອື່ນ, ຮັບໃຊ້ຜົນປະໂຫຍດສູງສຸດຂອງຊາດ ແລະ ຂີວິດການເປັນຍຸ່ຂອງປະຊາຊົນ ຕ້ອງມີດິນແຮໄວ້ ເພື່ອປ່ຽນແຜນທີ່ ດິນປະເພດດັ່ງກ່າວ.

### ມາດຕາ 3 ຂອບເຂດການນຳໃຊ້

ຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້ ນຳໃຊ້ສໍາລັບບຸກຄົມ, ນິຕິບຸກຄົມ ຫຼື ການຈັດຕັ້ງ ລວມທັງຄົນຕ່າງດ້າວ, ຄົນບໍ່ມີສັນຊາດ, ຄົນຕ່າງປະເທດ, ຄົນຕ່າງປະເທດທີ່ເປັນເຊື້ອຊາດລາວ ແລະ ການຈັດຕັ້ງບຸກຄົມດັ່ງກ່າວ ທີ່ດຳລົງຊີວິດ ແລະ ເຄືອນໄຫວ່ຢູ່ໃນດິນແຜນ ສປປ ລາວ.

## ໝວດທີ 2

### ການຫັນປ່ຽນປະເພດທີ່ດິນ ເື່ອດໍາເນີນໂຄງການລົງທຶນ ແລະ ກິດຈະການຕ່າງໆ

### ມາດຕາ 4 ການຫັນປ່ຽນປະເພດທີ່ດິນ ເື່ອດໍາເນີນໂຄງການລົງທຶນ ແລະ ກິດຈະການຕ່າງໆ

ການຫັນປ່ຽນປະເພດທີ່ດິນ ເື່ອດໍາເນີນໂຄງການລົງທຶນ ແລະ ກິດຈະການຕ່າງໆ ແມ່ນ ການຫັນປ່ຽນປະເພດທີ່ດິນໜຶ່ງໄປເປັນທີ່ດິນປະເພດອື່ນ ພ້ອມຮັບໃຊ້ດິນປະເພດອື່ນ ຕາມທີ່ໄດ້ຮັບອານຸຍາດໃຫ້ເຊົ່າ ຫຼື ສໍາປະຫານທີ່ດິນຂອງລັດ ຕາມທີ່ໄດ້ກໍານົດໄວ້ໃນກິດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການ. ການຫັນປ່ຽນປະເພດທີ່ດິນດັ່ງກ່າວ ມີສອງລັກສະນະ ຄື ລັກສະນະຂໍ້ວຄວາ ແລະ ລັກສະນະຖາວອນ.

ການຫັນປ່ຽນປະເພດທີ່ດິນລັກສະນະຂໍ້ວຄວາ ແມ່ນ ການຫັນປ່ຽນທີ່ດິນຈາກປະເພດໜຶ່ງໄປເປັນທີ່ດິນປະເພດອື່ນ ເື່ອດໍາເນີນກິດຈະການໃດໜຶ່ງ ພາຍຫຼັງກິດຈະການດັ່ງກ່າວເສັ້ນສຸດແລ້ວ ທີ່ດິນດັ່ງກ່າວວັນກຳຕ້ອງກັບຄົມມາເປັນທີ່ດິນປະເພດເດີມ ເຊັ່ນ ການຫັນປ່ຽນທີ່ດິນປໍາໄມ້ໄປເປັນທີ່ດິນອຸດສາຫະກຳ ເື່ອຊຸດຄົ້ນແຮ່ທາດ.

ການຫັນປ່ຽນປະເພດທີ່ດິນລັກສະນະຖາວອນ ແມ່ນ ການຫັນປ່ຽນທີ່ດິນຈາກປະເພດໜຶ່ງໄປເປັນທີ່ດິນປະເພດອື່ນ ເື່ອຮັບໃຊ້ຊຸດປະສົງໃດໜຶ່ງທີ່ມີລັກສະນະຍາວນານ ເຊັ່ນ ການຫັນປ່ຽນທີ່ດິນກະສິກຳໄປເປັນທີ່ດິນຄົມມະນາຄົມ ເື່ອສ້າງຖະໜົນທຶນທາງ.

ການຄົດໄລ່ການຫັນປ່ຽນປະເພດທີ່ດິນມອບໃຫ້ກົມທີ່ດິນ, ພະແນກຂັ້ນພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມຂັ້ນແຂວງ ເປັນຜູ້ດໍາເນີນການຄົດໄລ່ຄ່າທໍານຽມ ແລະ ຄ່າບໍລິການ ກ່ຽວກັບການຫັນປ່ຽນປະເພດທີ່ດິນ ໂດຍເປັນເອກະພາບກັບຂະແໜງການຄຸ້ມຄອງນຳໃຊ້ທີ່ດິນປະເພດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ. ສໍາລັບການຫັນປ່ຽນປະເພດທີ່ດິນປໍາໄມ້ ໄປເປັນທີ່ດິນປະເພດອື່ນ ແມ່ນຂະແໜງການກະລືກຳ ແລະ ປໍາໄມ້ ເປັນຜູ້ຄົດໄລ່ຄ່າທໍານຽມ ແລະ ຄ່າບໍລິການ ໂດຍເປັນເອກະພາບກັບຂະແໜງການຂັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ.

### ມາດຕາ 5 ເອກະສານປະກອບຂໍ້ຫັນປ່ຽນປະເພດທີ່ດິນ ເື່ອດໍາເນີນໂຄງການລົງທຶນ ແລະ ກິດຈະການຕ່າງໆ

ການຂໍ້ຫັນປ່ຽນປະເພດທີ່ດິນ ເື່ອດໍາເນີນໂຄງການລົງທຶນ ແລະ ກິດຈະການຕ່າງໆ ຕ້ອງປະກອບເອກະສານ ດັ່ງນີ້:

1. ໃບຄໍາຮ້ອງຂໍ້ຫັນປ່ຽນປະເພດທີ່ດິນ;
2. ໃບຢັ້ງຢືນການສໍາຫຼວດວັດແທກທີ່ດິນ;
3. ເອກະສານຢັ້ງຢືນຈາກຂະແໜງການຄຸ້ມຄອງການນຳໃຊ້ທີ່ດິນແຕ່ລະປະເພດ ແລະ ອົງການປົກຄອງຂັ້ນທ່ອງຖິ່ນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ;
4. ສັນຍາພັດທະນາໂຄງການ; 

5. ໃນຢັ້ງຢືນຮັບຮອງປິດວິພາກເສດຖະກິດ-ເຕັກນິກ;
6. ໃນຢັ້ງຢືນກ່ຽວກັບສິ່ງແວດລ້ອມ;
7. ເອກະສານອື່ນ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ.

## ມາດຕາ 6 ຂັ້ນຕອນການຫັນປ່ຽນປະເພດທີ່ດິນ ຕາມການຕົກລົງຂອງສະພາແຫ່ງຊາດ

ການຫັນປ່ຽນປະເພດທີ່ດິນນີ້ໄປເປັນທີ່ດິນປະເພດອື່ນ ຕາມການຕົກລົງຂອງສະພາແຫ່ງຊາດ ໃຫ້ປະຕິບັດຕາມຂັ້ນຕອນ ດັ່ງນີ້:

1. ໂຄງການລົງທຶນ ແລະ ກິດຈະການຕ່າງໆ ທີ່ມີຈຸດປະສົງຊື່ ຫຼື ສໍາປະຫານທີ່ດິນຂອງລັດ ພາຍຫຼັງສໍາເລັດປິດວິພາກເສດຖະກິດ-ເຕັກນິກ ກ່ອນຈະກ້າວໄປສູ່ການເຊັນສັນຍາສໍາປະຫານ ບໍລິສັດ ຕ້ອງຮັດໜັງສືສະແດງເຈດຈຳນິ້ງສະເໜີຫາກະຊວງຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ພິຈາລະນາກ່ຽວກັບການຫັນປ່ຽນປະເພດທີ່ດິນກ່ອນ ແລະ ໃຫ້ຫ້ອງການກະຊວງຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ອອກແຈ້ງການຫາພະແນກຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ຂັ້ນແຂວງ ດໍາເນີນການລົງກວດກາ ແລະ ສໍາຫຼວດວັດແທກເພື່ອທີ່ດິນ ຕາມການສະເໜີຂໍຫັນປ່ຽນປະເພດທີ່ດິນ ໂດຍການປະສານສົມທີບກັບພະແນກການຄຸ້ມໂຄງການນຳໃຊ້ທີ່ດິນປະເພດດັ່ງກ່າວ ແລະ ອີງການປົກຄອງຫ້ອງຖິ່ນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ຮ່ວມກັບຜູ້ສະເໜີຂໍຫັນປ່ຽນປະເພດທີ່ດິນ:

2. ພະແນກຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມຂັ້ນແຂວງ ລາຍງານເຜີນການສໍາຫຼວດວັດແທກໄດ້ເປັນເອກະພາບກັບພະແນກຄຸ້ມໂຄງການນຳໃຊ້ທີ່ດິນປະເພດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ, ອີງການປົກຄອງຂັ້ນເມືອງ ແລະ ອີງການປົກຄອງບ້ານທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ເພື່ອລາຍງານ ແລະ ຢັ້ງຢືນຈາກເຈົ້າແຂວງ, ເຈົ້າຄອງນະຄອນຫຼວງ, ສໍາລັບພະແນກການຄຸ້ມໂຄງການນຳໃຊ້ທີ່ດິນ ຕາມສາຍຕັ້ງຂອງຕົນ ເພື່ອໃຫ້ລັດຖະມົນຕີກະຊວງທີ່ຄຸ້ມໂຄງການນຳໃຊ້ທີ່ດິນ ຢັ້ງຢືນການຫັນປ່ຽນປະເພດທີ່ດິນດັ່ງກ່າວໄປເປັນທີ່ດິນປະເພດອື່ນ ຫາກະຊວງຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ເພື່ອເປັນບ່ອນອີງລາຍງານໃຫ້ຂັ້ນເທິງພິຈາລະນາ, ໃນກໍລະນີຍັງບໍ່ທັນໄດ້ຮັບການຢັ້ງຢືນຈາກທ້ອງຖິ່ນ ແລະ ກະຊວງທີ່ຄຸ້ມໂຄງການນຳໃຊ້ທີ່ດິນ ໃຫ້ຫ້ອງການກະຊວງຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ຮ່າງຫຼັງສີໃນນາມລັດຖະມົນຕີ ກະຊວງຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ເພື່ອຂ່າການຢັ້ງຢືນເຫັນດີ ຈາກອີງການປົກຄອງຂັ້ນແຂວງ ແລະ ລັດຖະມົນຕີ ກະຊວງທີ່ຄຸ້ມໂຄງການນຳໃຊ້ທີ່ດິນປະເພດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ;

3. ພາຍຫຼັງໄດ້ຮັບການເຫັນດີຈາກອີງການປົກຄອງຂັ້ນແຂວງ ແລະ ກະຊວງທີ່ຄຸ້ມໂຄງການນຳໃຊ້ທີ່ດິນປະເພດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ, ຫ້ອງການ ກະຊວງຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ປະສານສົມທີບກັບກົມກ່ຽວຂ້ອງ ພາຍໃນກະຊວງ ໂດຍແມ່ນກົມທີ່ດິນ ເປັນຜູ້ກວດກາ ແລະ ຢັ້ງຢືນຫາງດ້ານວິຊາການ, ຫຼັງຈາກນັ້ນ, ກົມທີ່ດິນ ລາຍງານມາຍັງຫ້ອງການ ກະຊວງຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ເພື່ອລາຍງານຫາລັດຖະມົນຕີ ກະຊວງຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ພິຈາລະນາ ລາຍງານຕໍ່ລັດຖະບານເພື່ອສືບຕໍ່ນໍາສະເໜີສະພາແຫ່ງຊາດ ພິຈາລະນາຕົກລົງການຫັນປ່ຽນປະເພດທີ່ດິນ ຕາມກົດໝາຍ.

## ມາດຕາ 7 ຂັ້ນຕອນການຫັນປ່ຽນປະເພດທີ່ດິນ ຕາມການຕົກລົງຂອງລັດຖະບານ

ການຫັນປ່ຽນປະເພດທີ່ດິນນີ້ໄປເປັນທີ່ດິນປະເພດອື່ນ ຕາມການຕົກລົງຂອງລັດຖະບານ ໃຫ້ປະຕິບັດຕາມຂັ້ນຕອນຕືືກັນກັບຂໍ 1 ແລະ ຂໍ 2 ມາດຕາ 6 ຂອງຂໍຕົກລົງສະບັບນີ້. ສໍາລັບຂັ້ນຕອນທີ 3 ພາຍຫຼັງໄດ້ຮັບການເຫັນດີຈາກອີງການປົກຄອງຂັ້ນແຂວງ ແລະ ກະຊວງທີ່ຄຸ້ມໂຄງການນຳໃຊ້ທີ່ດິນປະເພດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ, ຫ້ອງການ ກະຊວງຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ປະສານສົມທີບກັບກົມກ່ຽວຂ້ອງ ພາຍໃນກະຊວງ ໂດຍແມ່ນກົມທີ່ດິນ ເປັນຜູ້ກວດກາ ແລະ ຢັ້ງຢືນຫາງດ້ານວິຊາການ, ຫຼັງຈາກນັ້ນ, ກົມທີ່ດິນ ລາຍງານມາຍັງຫ້ອງການ ກະຊວງຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ເພື່ອລາຍງານຫາລັດຖະມົນຕີ ກະຊວງຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ພິຈາລະນາ ແລະ ຮ່າງຫຼັງສີຫາງລັດຖະການ ສະເໜີລັດຖະບານ ພິຈາລົງການຫັນປ່ຽນປະເພດທີ່ດິນ ຕາມກົດໝາຍ.

## **ມາດຕາ 8 ຂັ້ນຕອນການຫັນປັງປະເພດທີ່ດິນ ຕາມການຕົກລົງຂອງສະພາປະຊາຊົນຂັ້ນແຂວງ**

ການຫັນປັງປະເພດທີ່ດິນໜຶ່ງໄປເປັນທີ່ດິນປະເພດອື່ນ ຕາມການຕົກລົງຂອງສະພາປະຊາຊົນຂັ້ນແຂວງ ໃຫ້ປະຕິບັດຕາມຂັ້ນຕອນ ດັ່ງນີ້:

1. ໄຄງການລົງທຶນ ແລະ ກິດຈະການຕ່າງໆ ທີ່ມີຈຸດປະສົງ ເຊົ້າ ຫຼື ສໍາປະທານທີ່ດິນຂອງລັດ ພາຍຫຼັງສໍາເລັດປົດວິພາກເສດຖະກິດ-ຕັກນິກ ກ່ອນຈະກ້າວໄປສູ່ການເຊັ້ນສັນຍາສໍາປະທານຕາມຂອບເຂດຄວາມຮັບຜິດຊອບ ການຕົກລົງຂອງສະພາປະຊາຊົນຂັ້ນແຂວງ ບໍລິສັດ ຕ້ອງຮັດໜັງສືສະແດງເຈດຈໍານິງ ສະເໜີໝາພະແນກຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ດໍາເນີນການລົງກວດກາ ແລະ ສໍາຫຼວດ ວັດແທກພື້ນທີ່ດິນ ທີ່ສະເໜີຂ້າທັນປັງປະເພດທີ່ດິນ ໂດຍການປະສານສົມທິບກັບພະແນກການຄຸ້ມຄອງການນຳໃຊ້ທີ່ດິນປະເພດດັ່ງກ່າວ, ຫ້າງການຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມຂັ້ນເມືອງ, ອົງການປົກຄອງຂັ້ນເມືອງ ແລະ ອົງການປົກຄອງບ້ານທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ຮ່ວມກັບຜູ້ສະເໜີຂ້າທັນປັງປະເພດທີ່ດິນ;

2. ພາຍຫຼັງມີຄວາມເອກະພາບ ກັບພະແນກການຄຸ້ມຄອງການນຳໃຊ້ທີ່ດິນປະເພດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ, ຫ້າງການຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມຂັ້ນເມືອງ, ອົງການປົກຄອງຂັ້ນເມືອງ ແລະ ອົງການປົກຄອງບ້ານທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ, ພະແນກຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມຂັ້ນແຂວງ ຕ້ອງໄດ້ລາຍງານເຈົ້າ ແຂວງ, ເຈົ້າຄອງນະຄອນຫຼວງ ພິຈາລະນາ ແລະ ນໍາສະເໜີ ສະພາປະຊາຊົນຂັ້ນແຂວງ ພິຈາລະນາ ຕົກລົງທັນປັງປະເພດທີ່ດິນ ຕາມກົດໝາຍ.

## **ໝວດທີ 3 ການຫັນປັງປະເພດທີ່ດິນ ເພື່ອນໍາໃຊ້ເຂົ້າໃນເປົ້າໝາຍອື່ນ**

### **ມາດຕາ 9 ການຫັນປັງປະເພດທີ່ດິນ ເພື່ອນໍາໃຊ້ເຂົ້າໃນເປົ້າໝາຍອື່ນ**

ການຫັນປັງປະເພດທີ່ດິນ ເພື່ອນໍາໃຊ້ເຂົ້າໃນເປົ້າໝາຍອື່ນ ແມ່ນ ຫັນປັງປະເພດທີ່ດິນໜຶ່ງໄປເປັນປະເພດທີ່ດິນອື່ນ ຕາມການຮ້ອງຂໍຂອງເຈົ້າຂອງສິດນຳໃຊ້ທີ່ດິນ ທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນກົດໝາຍ ເຊິ່ງທີ່ດິນດັ່ງກ່າວບໍ່ ແມ່ນທີ່ດິນຂອງໄຄງການລົງທຶນ ແລະ ກິດຈະການຕ່າງໆ.

### **ມາດຕາ 10 ການປະກອບເອກະສານ ຂໍຫັນປັງປະເພດທີ່ດິນ ເພື່ອນໍາໃຊ້ເຂົ້າໃນເປົ້າໝາຍອື່ນ**

ການຂໍຫັນປັງປະເພດທີ່ດິນ ເພື່ອນໍາໃຊ້ເຂົ້າໃນເປົ້າໝາຍອື່ນ ຕ້ອງປະກອບມີເອກະສານ ດັ່ງນີ້:

1. ໃບຄໍາຮ້ອງຂໍຫັນປັງປະເພດທີ່ດິນ;
2. ສໍາເນົາໃບຕາດິນ ຫຼື ໃບແຜນທີ່ຕາດິນ;
3. ສໍາເນົາໃບແຈ້ງສະຍຸດຕໍ່ກໍານຽມການນຳໃຊ້ທີ່ດິນ (ອາກອນທີ່ດິນ);
4. ສໍາເນົາບັດປະຈໍາຕົວ ຫຼື ໃບຢັ້ງຢືນທີ່ຢູ່ ແລະ ສໍາມະໃນຄົວ;
5. ເອກະສານອື່ນ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ.

ສໍາລັບ ນິຕິບຸກຄົນ ຫຼື ການຈັດຕັ້ງ ຕ້ອງມີສໍາເນົາໃບອານຸຍາດດໍາເນີນທຸລະກິດ, ໃບທະບຽນວິສາຫະກິດ ຫຼື ໃບອານຸຍາດສ້າງຕັ້ງອົງການຈັດຕັ້ງສັງຄົມ.

### **ມາດຕາ 11 ຂັ້ນຕອນການຫັນປັງປະເພດທີ່ດິນ ຕາມການຕົກລົງຂອງສະພາແຫ່ງຊາດ**

ການຫັນປັງປະເພດທີ່ດິນໜຶ່ງໄປເປັນທີ່ດິນປະເພດອື່ນ ຕາມການຕົກລົງຂອງສະພາແຫ່ງຊາດ ໃຫ້ປະຕິບັດຕາມຂັ້ນຕອນ ດັ່ງນີ້:

1. ຜູ້ທີ່ມີຈຸດປະສົງຫັນປັງປະເພດທີ່ດິນ ເພື່ອນໍາໃຊ້ເຂົ້າໃນເປົ້າໝາຍອື່ນ ຕ້ອງຮັດໜັງສືສະແດງເຈດຈໍານິງສະເໜີໝາກະຊວງຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ພິຈາລະນາກ່ຽວກັບການຫັນປັງປະເພດທີ່ດິນກ່ອນ ແລະ ໃຫ້ຫ້ອງການກະຊວງຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ອອກແຈ້ງການຫາພະແນກຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ຂັ້ນແຂວງ ດໍາເນີນການລົງກວດກາ ແລະ ສໍາຫຼວດ

ວັດແທກພື້ນທີ່ດິນ ຕາມການສະເໜີຂໍ້ຫັນປົງປະເພດທີ່ດິນ ໂດຍການປະສານສົມທຶນກັບພະແນກການຄຸມຄອງການນຳໃຊ້ທີ່ດິນປະເພດດັ່ງກ່າວ ແລະ ອົງການປົກຄອງຫ້ອງຖິ່ນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ຮ່ວມກັບຜູ້ສະເໜີຂໍ້ຫັນປົງປະເພດທີ່ດິນ;

2. ພະແນກຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມຂັ້ນແຂວງ ລາຍງານເມີນການສໍາຫຼວດວັດແທກ ໂດຍເປັນເອກະພາບກັບພະແນກຄຸມຄອງການນຳໃຊ້ທີ່ດິນປະເພດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ, ອົງການປົກຄອງຂັ້ນເມືອງ ແລະ ອົງການປົກຄອງບ້ານທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ເພື່ອລາຍງານ ແລະ ຢັ້ງຢືນຈາກເຈົ້າແຂວງ, ເຈົ້າຄອງນະຄອນຫຼວງ. ສໍາລັບພະແນກການຄຸມຄອງການນຳໃຊ້ທີ່ດິນແຕ່ລະປະເພດ ໃຫ້ລາຍງານຫາກະຊວງທີ່ຄຸມຄອງການນຳໃຊ້ທີ່ດິນ ຕາມສາຍຕັ້ງຂອງຕິດ ເພື່ອໃຫ້ລັດຖະມົນຕີກະຊວງທີ່ຄຸມຄອງການນຳໃຊ້ທີ່ດິນ ຢັ້ງຢືນການຫັນປົງປະເພດທີ່ດິນດັ່ງກ່າວ ໄປເປັນທີ່ດິນປະເພດອື່ນ ຫາກະຊວງຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ເພື່ອເປັນບ່ອນອີງລາຍງານໃຫ້ຂັ້ນເທິງພິຈາລະນາ, ໃນກໍລະນີຢັ້ງບໍ່ຫັນໄດ້ຮັບການຢັ້ງຢືນຈາກຫ້ອງຖິ່ນ ແລະ ກະຊວງທີ່ຄຸມຄອງການນຳໃຊ້ທີ່ດິນ ໃຫ້ຫ້ອງການ ກະຊວງຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ຮ່າງໜັງສີໃນນາມລັດຖະມົນຕີ ກະຊວງຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ເພື່ອຂ່າການຢັ້ງຢືນຫັນດີ ຈາກອົງການປົກຄອງຂັ້ນແຂວງ ແລະ ລັດຖະມົນຕີ ກະຊວງທີ່ຄຸມຄອງການນຳໃຊ້ທີ່ດິນປະເພດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ;

3. ພາຍຫຼັງໄດ້ຮັບການເຫັນດີຈາກອົງການປົກຄອງຂັ້ນແຂວງ ແລະ ກະຊວງທີ່ຄຸມຄອງການນຳໃຊ້ທີ່ດິນປະເພດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ, ຫ້ອງການ ກະຊວງຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ປະສານສົມທຶນກັບກັບກົມກ່ຽວຂ້ອງ ພາຍໃນກະຊວງ ໂດຍແມ່ນກົມທີ່ດິນ ເປັນຜູ້ກວດກາ ແລະ ຢັ້ງຢືນຫາງດ້ານວິຊາການ, ຫຼັງຈາກນັ້ນ, ກົມທີ່ດິນ ລາຍງານມາຢັ້ງຫ້ອງການ ກະຊວງຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ເພື່ອລາຍງານຫາລັດຖະມົນຕີ ກະຊວງຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ພິຈາລະນາ ລາຍງານຕໍ່ລັດຖະບານ ເພື່ອສືບຕໍ່ນໍາສະເໜີສະພາເຫັນຊາດ ພິຈາລະນາຕົກລົງການຫັນປົງປະເພດທີ່ດິນ ຕາມກົດໝາຍ.

### ມາດຕາ 12 ຂັ້ນຕອນການຫັນປົງປະເພດທີ່ດິນ ຕາມການຕົກລົງຂອງລັດຖະບານ

ການຫັນປົງປະເພດທີ່ດິນນີ້ໄປເປັນທີ່ດິນປະເພດອື່ນ ຕາມການຕົກລົງຂອງລັດຖະບານ ໃຫ້ປະຕິບັດຕາມຂັ້ນຕອນຄືກົມກັບຂໍ 1 ແລະ ຂໍ 2 ມາດຕາ 11 ຂອງຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້, ສໍາລັບຂັ້ນຕອນທີ 3 ພາຍຫຼັງໄດ້ຮັບການເຫັນດີຈາກອົງການປົກຄອງຂັ້ນແຂວງ ແລະ ກະຊວງທີ່ຄຸມຄອງການນຳໃຊ້ທີ່ດິນປະເພດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ, ຫ້ອງການ ກະຊວງຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ປະສານສົມທຶນກັບກົມກ່ຽວຂ້ອງພາຍໃນກະຊວງ ໂດຍແມ່ນກົມທີ່ດິນ ເປັນຜູ້ກວດກາ ແລະ ຢັ້ງຢືນຫາງດ້ານວິຊາການ, ຫຼັງຈາກນັ້ນ, ກົມທີ່ດິນ ລາຍງານມາຢັ້ງຫ້ອງການ ກະຊວງຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ເພື່ອລາຍງານຫາລັດຖະມົນຕີ ກະຊວງຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ເພື່ອພິຈາລະນາ ແລະ ຮ່າງໜັງສີຫາງລັດຖະການສະເໜີລັດຖະບານ ພິຈາລະນາຕົກລົງການຫັນປົງປະເພດທີ່ດິນ ຕາມກົດໝາຍ.

### ມາດຕາ 13 ຂັ້ນຕອນການຫັນປົງປະເພດທີ່ດິນ ຕາມການຕົກລົງຂອງສະພາປະຊາຊົນຂັ້ນແຂວງ

ການຫັນປົງປະເພດທີ່ດິນນີ້ໄປເປັນທີ່ດິນປະເພດອື່ນ ຕາມການຕົກລົງຂອງສະພາປະຊາຊົນຂັ້ນແຂວງໃຫ້ປະຕິບັດຕາມຂັ້ນຕອນ ດັ່ງນີ້:

1. ຜູ້ທີ່ມີຈຸດປະສົງຫັນປົງປະເພດທີ່ດິນ ເພື່ອເປົ້າຫາຍອື່ນ ຕ້ອງໄດ້ຢືນນີ້ສີສະເໜີຂໍ້ຫັນປົງປະເພດທີ່ດິນ ຫາຫຼົວໜ້າພະແນກຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມຂັ້ນແຂວງ ເພື່ອພິຈາລະນາ ແລະ ໃຫ້ທິດຊື່ນໍາຂະແໜງທີ່ດິນ ຄົ້ນຄ້ວາ, ດໍາເນີນການລົງກວດກາ ແລະ ສໍາຫຼວດ ວັດແທກພື້ນທີ່ດິນ ທີ່ສະເໜີຂໍ້ຫັນປົງປະເພດທີ່ດິນ ໂດຍການປະສານສົມທຶນກັບພະແນກການຄຸມຄອງການນຳໃຊ້ທີ່ດິນປະເພດດັ່ງກ່າວ, ຫ້ອງການຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມຂັ້ນເມືອງ, ອົງການປົກຄອງຂັ້ນເມືອງ ແລະ ອົງການປົກຄອງບ້ານທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ຮ່ວມກັບຜູ້ສະເໜີຂໍ້ຫັນປົງປະເພດທີ່ດິນ.

2. ພາຍຫຼັງມີຄວາມເອກະພາບ ກັບພະແນກການຄຸມຄອງການນຳໃຊ້ທີ່ດິນປະເພດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ, ຫ້ອງການຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມຂັ້ນເມືອງ, ອົງການປົກຄອງຂັ້ນເມືອງ ແລະ ອົງການປົກຄອງບ້ານທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ 

## ໝວດທີ 4

มาตรา 14 กานทันปวงประเพดที่กินตามແຜນຈັດສັນທຶນຂັ້ນທອງຖຸນ

ການຫັນປົງປະເພດທີ່ດິນ ຕາມແຜນຈັດສັນທີ່ດິນຂັ້ນທ້ອງຖິ່ນ ແມ່ນ ການຫັນປົງປະເພດທີ່ດິນໜຶ່ງ ໄປເປັນປະເພດທີ່ດິນອື່ນ ຕາມແຜນຈັດສັນທີ່ດິນ, ຄຸ້ມຄອງຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ແບບຮອບດ້ານຂັ້ນແຂວງ, ແຜນຈັດສັນທີ່ດິນຂັ້ນເມືອງ ແລະ ແຜນຈັດສັນທີ່ດິນຂັ້ນບ້ານ ຕາມທີ່ໄດ້ກໍານົດໄວ້ ໃນກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການ.

ການຫັນປ່ຽນປະເພດທີ່ດິນຕາມແຜນຈັດສັນທີ່ດິນຂັ້ນທ້ອງຖິ່ນ ທີ່ໄດ້ຮັບຮອງຈາກສະພາປະຊາຊົນຂັ້ນແຂວງແລ້ວ ແມ່ນໃຫ້ດໍາເນີນການຫັນປ່ຽນປະເພດທີ່ດິນຕໍ່ກ່າວ ໂດຍບໍ່ຕ້ອງໄປຜ່ານສະພາປະຊາຊົນຂັ້ນແຂວງພິຈາລະນາຮັບຮອງດິນ. ເຕັ້ງສະເໜີການຫັນປ່ຽນປະເພດທີ່ດິນ ຕ້ອງໄດ້ສະຍົດກໍານຽມ ແລະ ຄ່າຍືລົງການຕາມກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການ.

มาตรา 15 กานประกอบเอกสารรายงานกานทันบูรณาประเทศที่กินตามแผนจัดสัมที่กินขึ้นท้อทุ่น

ເຈົ້າຂອງສິດນຳໃຊ້ທີ່ດິນ ມີສິດຫັນປ່ຽນປະເພດທີ່ດິນຂອງຕົນ ຕາມແຜນກັດສັນທີ່ດິນຂັ້ນທ້ອງຖິ່ນ ຕ້ອງປະກອບເອກະສານ ດ້ວຍ:

1. ໃບຄ່າຮ້ອງຂໍຫັນປ່ງປະເພດທີ່ດິນ;
  2. ສ້າເນົາໃບຕາດິນ ຫຼື ໃບແຜນທີ່ຕາດິນ;
  3. ສ້າເນົາໃບແຈ້ງເສຍຕ່າງທ່ານຽມການນຳໃຊ້ທີ່ດິນ (ອາກອນທີ່ດິນ);
  4. ສ້າເນົາບັດປະຈໍາຕົວ ຫຼື ໃບຢັ້ງຢືນທີ່ຢູ່ ແລະ ສ້າມະໄນຄົວ;
  5. ເອກະລານອັນ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ.

ສໍາລັບ ນິຕີບຸກຄົນ ຫຼື ການຈັດຕັ້ງ ຕ້ອງມີສໍາເນົາໃບອານຸຍາດດໍາເນີນທຸລະກິດ, ໃບທະບຽນວິສາຫະກິດ ຫຼື ໃບອານຸຍາດສ້າງຕ້າງອ່າງການຈັດຕັ້ງສ້າງຄົມ.

งานหันปูนปะเพดที่ดิน สามารถดำเนินการหันปูนป่ายเป็นละบิบได้ เพื่อใช้สอดคล้องกับแบบจัดสันที่ดินขึ้นห้อที่มี.

มาตรา 16 ขั้นตอนการทันปุ่นประเพณีกิน ตามแผนจัดสอนที่กินขันท่อทึ่น

ພະແນກຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງເວດລ້ອມຂັ້ນແຂວງ ປະສານສົມທຶນກັບພະແນກການ  
ຄຸ້ມຄອງນຳໃຊ້ທີ່ດິນແຕ່ລະປະເພດ, ຫ້າງການຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງເວດລ້ອມຂັ້ນເມືອງ, ອົງ  
ການປົກຄອງຂັ້ນເມືອງ ແລະ ອົງການປົກຄອງບ້ານທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ດໍາເນີນການກວດກາຕາຕາມແຜນຈັດສັນຫຼືດິນ  
ຂັ້ນທ້ອງຖິ່ນ ຕາມທີ່ໄດ້ກໍານົດໄວ້ໃນມາດຕາ 14 ຂອງຂໍດັກລົງສະບັບນີ້. ຫຼັງຈາກນັ້ນ, ພະແນກຊັບພະຍາກອນ  
ທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງເວດລ້ອມຂັ້ນແຂວງ ແຈ້ງຫ້ອງການຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງເວດລ້ອມຂັ້ນ  
ເມືອງ ປະສານສົມທຶນກັບຫ້ອງການ ແລະ ອົງການປົກຄອງບ້ານທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ດໍາເນີນການຫັນປົງປະເພດທີ່  
ດິນ. 

## ໝວດທີ 5

ມາດຕາ 17 ຄ່າທຳນຽມກ່ຽວກັບການຫັນປ່ຽນປະເພດທີ່ດິນ

ຄ່າທຳນຽມກ່ຽວກັບການຫັນປ່ຽນປະເພດທີ່ດິນ ຈາກປະເພດໜຶ່ງໄປເປັນປະເພດອື່ນ ແມ່ນ ຄ່າທີ່ເກັບເປັນເງິນຈາກບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ ແລະ ການຈັດຕັ້ງ ທີ່ສະເໜີຫັນປ່ຽນປະເພດທີ່ດິນຈາກປະເພດໜຶ່ງໄປເປັນປະເພດອື່ນ. ການເກັບ ແລະ ການມອບ ຄ່າທຳນຽມກ່ຽວກັບຫັນປ່ຽນປະເພດທີ່ດິນ ໃຫ້ປະຕິບັດໄມລັດຖະບັນຍັດປະທານປະເທດ ວ່າດ້ວຍຄ່າທຳນຽມ ແລະ ຄ່າບໍລິການ ທີ່ປະກາດໃຊ້ແຕ່ລະໄລຍະ.

ມາດຕາ 18 ຄ່າບໍລິການກ່ຽວກັບການຫັນປົງປະເພດທີ່ດິນ

ຄ່າບໍລິການກ່ຽວກັບການຫັນປ່ຽນປະເພດທີ່ດິນ ຈາກປະເພດໜຶ່ງໄປເປັນປະເພດອື່ນ ແມ່ນ ຄ່າທີ່ເກັບເປັນເງິນຈາກບຸກຄົນ, ມີຕິບຸກຄົນ ແລະ ການຈັດຕັ້ງ ທີ່ສະເໜີຫັນປ່ຽນປະເພດທີ່ດິນ ຈາກປະເພດໜຶ່ງໄປເປັນປະເພດອື່ນ. ການເກັບ ແລະ ການມອບ ຄ່າບໍລິການ ກ່ຽວກັບຫັນປ່ຽນປະເພດທີ່ດິນ ໃຫ້ປະຕິບັດຕາມລັດຖະບັນ ຍັດປະຫານປະເທດ ວ່າດ້ວຍຄ່າທຳນຽມ ແລະ ຄ່າບໍລິການ ຫຼືປະກາດໃຊ້ແຕ່ລະໄລຍະ ພ້ອມທັງປະຕິບັດພັນຂະອື່ນ ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການ.

## ໝວດທີ 6

### ປິດບັນຍັດສຸດທ້າຍ

### มาตรา 19 งานจัดตั้งประทีบด

ກະຊວງ, ອົງການ, ອົງການປົກຄອງທ້ອງຖ່ານ ແລະ ພາກສ່ວນອື່ນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ຈົງຮັບຮູ້ ແລະ ໃຫ້ການຮ່ວມມື ໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຂໍຕົກລົງສະບັບນີ້ ໃຫ້ໄດ້ຮັບຜົນດີ.

ມາດຕາ 20 ຜົນສັກສິດ

ຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້ ມີຜົນສັກສິດມັບແຕ່ວັນທີ 1 ຕຸລາ 2024 ເປັນຕົ້ນໄປ.

ຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້ ບ່ຽນແທນຂໍ້ຕົກລົງວ່າດ້ວຍການຫຸ້ນບ່ຽນປະເພດທີ່ດິນ ສະບັບເລກທີ 3806/ກຊສ,  
ລົງວັນທີ 29 ທັນວາ 2023. 

